



LA VILLE DE BAYONNE & L'ACADÉMIE DU CHOCOLAT DE BAYONNE PRÉSENTENT

BAYONNE FÊTE
SON
Chocolat

BAIONAK *berre txokolatea ospatzen du*
BAIONA *que hesteja lo son chocolat*

31 OCTOBRE - 1 ET 2 NOVEMBRE 2024



BAYONNE.FR
CHOCOLATDEBAYONNE.FR

 **ACADÉMIE
DU CHOCOLAT DE BAYONNE**

**SUD
OUEST**

**france
bleu**
pays basque

Bayonne
L'ACADÉMIE DU CHOCOLAT

LA VILLE DE BAYONNE & L'ACADÉMIE DU CHOCOLAT DE BAYONNE PRÉSENTENT

BAYONNE FÊTE
SON
Chocolat

BAIONAK *bene txokolatea ospatzen du*
BAIONA *que hesteja lo son chocolat*

31 OCTOBRE - 1 ET 2 NOVEMBRE 2024

DU JEUDI 31 OCTOBRE AU SAMEDI 2 NOVEMBRE,
venez comprendre et apprécier le chocolat de Bayonne
avec + de 30 animations :

PÉDAGOGIQUES

pour comprendre l'Histoire du Chocolat de Bayonne.

LUDIQUES

pour vous amuser avec le Chocolat de Bayonne !

GASTRONOMIQUES

pour découvrir la richesse gustative des Chocolats de
Bayonne !



NOUVEAUTÉ 2024 :

POUR LA 1^{ÈRE} FOIS EN FRANCE !



SALLE DE LA POUDRIÈRE

1 RUE DU BASTION ROYAL

DU JEUDI 31 OCTOBRE AU SAMEDI 2 NOVEMBRE DE 10H À 18H

Animation & dégustation gratuites

Petits et grands, entrez dans le monde du cacao et découvrez, pour la première fois en France, comment un simple fruit devient une gourmandise incontournable. Ne manquez pas cette occasion unique de vivre l'épopée du chocolat, du cacaoyer à votre gourmandises préférée !

DU CACAOYER AU CHOCOLAT

Envie d'immersion dans l'univers fascinant du chocolat ?

Pour la première fois en France, une animation inédite vous invite à explorer toutes les étapes de la transformation du cacao, de la fève brute à la couverture délicieuse utilisée par les chocolatiers avec la reconstitution d'un laboratoire.

Que vous soyez passionné de chocolat ou simple curieux, cette expérience est un voyage sensoriel captivant, conçu pour tous les âges !

Laissez-vous surprendre par les secrets de fabrication, et admirez la magie qui transforme ces fèves en tablettes.



BAYONNE FÊTE
SON
Chocolat

BAIONAK bere txokolatea espazzen du
BAIONA que hesteja lo son chocolat

PLACE DE LA LIBERTÉ & SES ALENTOURS

ANIMATIONS PERMANENTES

DU JEUDI 31 OCTOBRE AU SAMEDI 2 NOVEMBRE DE 10H À 18H



LE LABEL CRÉATEUR,

LA RECETTE HISTORIQUE DU CHOCOLAT DE BAYONNE

Sous le Chapiteau de Bayonne Fête son Chocolat

Animation & dégustation gratuites

Venez comprendre la singularité du Chocolat de Bayonne et découvrir ceux des 6 chocolatiers de l'Académie du Chocolat de Bayonne.



LA FONTAINE À CHOCOLAT

Sous le Chapiteau de Bayonne Fête son Chocolat - Tarif : 1€/brochette

Dégustez des brochettes avec l'intérieur de votre choix : praliné, guimauve, ganache...enrobé de chocolat artisanal noir ou au lait.



L'EXPO DE PHOTOS CHOCOLATÉES

Sous les Arcades de la Mairie - Animation gratuite

Découvrez une exposition de photographies du travail des chocolatiers bayonnais.



L'EXPO : L'HISTOIRE DE LA CHOCOLATERIE BAYONNAISE

Place de la Liberté et en suivant la carte - Animation gratuite

En partenariat avec l'[association Bayonne Centre Ancien](#), l'Académie du Chocolat de Bayonne **vous présente en avant-première** une exposition retraçant l'histoire de la Chocolaterie à Bayonne et au Pays Basque du XVIIème à nos jours.



BAYONNE FÊTE SON Chocolat

BAIONAK bere txokolatea ospatzen du
BAIONA que hesteja lo son chocolat

L'ESPACE ARTISTIQUE



Salle RDC de la Mairie - Animation gratuite

Venez découvrir les tableaux sur le thème du Chocolat de Bayonne réalisés par [Pierre Saüt](#), artiste bayonnais et les œuvres chocolatées de Denis Ortali, artiste chocolatier.

Vivez en direct la création d'une sculpture en chocolat avec Denis Ortali : jeudi 31/10 après-midi devant la boutique Lartigue 1910, rue Port-Neuf.

L'INITIATION À LA DÉGUSTATION



Café du Théâtre (8 pl. de la Liberté)

Tarif : 6€ - places limitées, sur réservation : www.chocolatdebayonne.fr

L'Art de la dégustation est de comprendre et analyser le goût des aliments de façon objective ! C'est le but de cette initiation assurée par les chocolatiers membres de l'Académie du Chocolat de Bayonne.

PLACE DE LA LIBERTÉ & SES ALENTOURS

ANIMATIONS PONCTUELLES

DATE(S) & HORAIRES INDIQUÉS DANS LE DESCRIPTIF

LES 1001 VIES DU CHOCOLAT

Jeudi 31 octobre de 14h30 à 16h

Grand Salon de l'Hôtel de Ville

Animation & dégustation gratuites

places limitées, sur réservation : www.chocolatdebayonne.fr

Un spectacle décalé et gourmand en images de Jean-Yves Roques (L'enfance de l'Art) où connaissance, découverte et histoire s'associent aux chocolats des membres de l'Académie.



LA CONFÉRENCE HISTORIQUE

Jeudi 31 octobre à partir de 18h

Grand Salon de l'Hôtel de Ville

Animation gratuite - places limitées, sur réservation :

www.chocolatdebayonne.fr

En attente du programme.





BAYONNE FÊTE SON Chocolat

BAIONAK bere txokolatea espatzen du
BAIONA que hesteja lo son chocolat

PLACE JACQUES PORTES & ÉCOLE DU GRAND BAYONNE

ANIMATIONS PERMANENTES

DU JEUDI 31 OCTOBRE AU SAMEDI 2 NOVEMBRE DE 10H À 18H



DÉGUSTATION À L'AVEUGLE AVEC L'ASSO VALENTIN HAÛY

Place Jacques Portes

Tarif : 1€ - au profil de l'association

Acteur historique de l'aide aux personnes déficientes visuelles, l'association Valentin Haüy vous propose une dégustation de chocolat à l'aveugle.



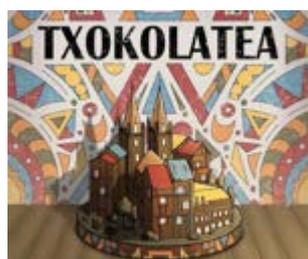
QUAND LA CAPITALE DU CHOCOLAT RENCONTRE...

LA CAPITALE DU PIMENT

Place Jacques Portes

Animation & dégustation gratuites

Venez découvrir l'association de 2 produits emblématiques : le chocolat de Bayonne et le piment d'Espelette !



TXOKOLATEA, JEU DE PISTE

Place Jacques Portes

Tarif : 60€/équipe -30€/duo - Session d'1h30

Venez à la rencontre d'Escape The City et tentez l'expérience d'un jeu de piste au cœur de la ville... Rassemblez votre équipe et partez dans une aventure gourmande avec récompense chocolatée !

LA KERMESSE DE BAYONNE FÊTE SON CHOCOLAT

Tarif : Achat de jetons à l'accueil - jeton à l'unité : 1,20€

Lot de 10 jetons : 10€/Lot de 20 jetons : 19€

Des jeux et une scène musicale pour une journée digne de la meilleure des kermesses !

LA KERMESSE DE
BAYONNE FÊTE SON
Chocolat



BAYONNE FÊTE
SON
Chocolat

BAIONAK *bere txokolatea espatzen du*
BAIONA *que hesteja lo son chocolat*

LA KERMESSE DE
BAYONNE FÊTE SON **Chocolat**

ÉPINGLE LA CABOSSE : 1 JETON

À partir de 3 ans - 1 essai/jeton

Après 3 tours sur toi-même et les yeux bandés, essaie de raccrocher la cabosse au tronc du cacaoyer !

LES DESSINS CHOCOLATÉS : 1 JETON

À partir de 3 ans - 1 dessin/jeton

Réalise un coloriage chocolaté à rapporter chez toi !

LE TRIBALLE : 1 JETON

À partir de 3 ans - 3 balles/jeton

Visé le trou avec la balle pour une récompense chocolatée !

**LA PLANCHE À SAVON CABOSSE :
1 JETON**

À partir de 3 ans - 3 chances/jeton

À l'aide du balai, essaie de faire remonter le savon cabosse jusqu'en haut de la planche !

LA STRUCTURE GONFLABLE : 3 JETONS

À partir de 3 ans - 1 session de 10min/3 jetons

Transforme-toi en petit pirate pour partir à la quête des fèves de cacao.

LE CHAMBOULE-TOUT : 1 JETON

À partir de 3 ans - 3 lancers/jeton

Lance la balle pour tenter de faire écrouler le maximum de boîtes !

LA COURSE EN SAC DE CACAO : 1 JETON

À partir de 3 ans - 1 course/jeton

Glisse tes 2 jambes dans le sac de cacao pour une course inoubliable !

PASSE DE L'AUTRE CÔTÉ : 1JETON

À partir de 6 ans - 1 partie/jeton (max. 10 min)

Propulse tous tes palets dans le camp adverse.

LA PÊCHE À LA CABOSSE : 3 JETONS

À partir de 3 ans - 5 cabosses/3 jetons

À l'aide d'une épuisette, attrape 5 cabosses pour une récompense chocolatée !

L'ATELIER DE MOULAGE : 4 JETONS

À partir de 5 ans - 1 session/4 jetons

Viens apprendre à mouler de la Friture de Bayonne et repars avec un petit sachet.



BAYONNE FÊTE
SON
Chocolat
BAIONAK *bere troholatea espatzen du*
BAIONA *que hesteja lo son chocolat*

PLACE JACQUES PORTES & ÉCOLE DU GRAND BAYONNE

ANIMATIONS PONCTUELLES

DATE(S) & HORAIRES INDIQUÉS DANS LE DESCRIPTIF



L'ÉVEIL CHOCOLATÉ AVEC SARDE SARDEXKA

École du Grand Bayonne

Vendredi 1^{er} et samedi 2 novembre de 14h à 15h - 15h15 à 16h15 et 16h30 à 17h30

Tarif : 8€ - session d'1h - places limitées, sur réservation : www.chocolatdebayonne.fr

L'[association Sarde Sardexka](#) vous propose de découvrir l'éveil sensoriel autour des Chocolats de Bayonne lors d'ateliers pour toute la famille (à partir de 7 ans) !



DIÉTÉTIQUE & CHOCOLAT

École du Grand Bayonne

Samedi 2 novembre de 14h à 16h

Animation gratuite

Venez à la rencontre de Céline Drouart et Aude Dauga, diététiciennes cliniciennes qui vous proposent un petit quizz et vous parlent de l'effet du chocolat artisanal sur votre santé et celle de vos enfants.



LA CONTEUSE DE L'ACADÉMIE DU CHOCOLAT DE BAYONNE

École du Grand Bayonne

Samedi 2 novembre de de 15h15 à 16h et de 16h30 à 17h15

Animation gratuite

La conteuse de l'Académie du Chocolat de Bayonne, Jackie Bernardi, propose des lectures chocolatées aux enfants et leurs familles.



BAYONNE FÊTE
SON
Chocolat
BAIONAK bere txokolatea espazten du
BAIONA que hesteja lo son chocolat

PLACE DE LA RÉPUBLIQUE & SQUARE GAMBETTA

ANIMATIONS PERMANENTES

DU JEUDI 31 OCTOBRE AU SAMEDI 2 NOVEMBRE DE 10H À 18H



QUAND LA CAPITALE DU CHOCOLAT RENCONTRE...

LA CAPITALE DU KIWI

Square Gambetta (Quai Amiral Bergeret)

Animation et dégustation gratuites

Venez apprécier la rencontre de la culture basque et de la culture gasconne autour de 2 produits emblématiques : le chocolat et le kiwi quartier Saint-Esprit.

ACADEMIA GASCONA - BAIONA



GASCOGNE ET CHOCOLAT

Square Gambetta (Quai Amiral Bergeret)- Animation gratuite.

Venez à la rencontre de l'[Academia Gascona de Baiona-Ador](#) pour en savoir plus sur cette langue et cette culture qui contribuent depuis des siècles à la richesse, la singularité et l'attractivité de Bayonne et du Pays Basque.



LA GABARRE BAYOUNE

Ponton du square Gambetta (Quai Amiral Bergeret)- Animation gratuite

Venez voir pour la 1ère fois à Bayonne, la gabarre "Bayoune", symbole historique du transport maritime du cacao et rencontrez l'[association Adoura](#) à l'origine de sa restauration.



BAYONNE FÊTE
SON
Chocolat

BAIONAK *bere txokolatea espazten du*
BAIONA *que hesteja lo son chocolat*

DANS D'AUTRES LIEUX BAYONNAIS

ANIMATIONS PERMANENTES

DU JEUDI 31 OCTOBRE AU SAMEDI 2 NOVEMBRE DE 10H À 18H



LA CHOCO'CHASSE AU TRÉSOR

Accueil place Jacques Portes puis à travers la ville
Animation gratuite

En famille, récupérez le bulletin de la chasse au trésor de Bayonne fête son Chocolat et partez dans toute la ville, pour collecter les informations qui vous donneront accès au mot de passe, clé du trésor chocolaté !



LES ACCORDS CHOCOLAT & VINS D'IROULEGUY

Peña Errobi Kanta (30 rue des Cordeliers)

Tarif : 10€ - places limitées, sur réservation : www.chocolatdebayonne.fr

Session de 1h - Animation à partir de 18 ans

Venez découvrir des associations originales entre les Chocolats de Bayonne et les vins d'Irouléguay.



LE MUSÉE DU CHOCOLAT DE L'ATELIER DU CHOCOLAT

Jeudi 31 octobre au samedi 2 novembre de 9h30-11h30 et 14h-16h.

7 allée Gibéléou - Tarif : 6,80€/pers. Enf. 3 à 10 ans : 4,80€

Réservation obligatoire sur www.atelierduchocolat.fr

Afin de mieux comprendre la culture du cacao, plongez dans la forêt tropicale vénézuélienne, partez sur les pas du mythique Dieu Quetzalcoatl et suivez la conquête des civilisations Mayas et Aztèques....



BAYONNE FÊTE
SON
Chocolat
BAIONAK bere txokolatea espazten du
BAIONA que hesteja lo son chocolat

DANS D'AUTRES LIEUX BAYONNAIS

ANIMATIONS PONCTUELLES

DATE(S) & HORAIRES INDIQUÉS DANS LE DESCRIPTIF

JEU EN FAMILLE « Du chocolat pour William »



Judi 31 octobre de 14h à 16h - samedi 2 novembre de 10h à 16h
Musée basque et de l'Histoire de Bayonne (38 quai des corsaires)
A partir de 5 ans. Présence d'un adulte indispensable. Durée du jeu = 1h
environ. En basque ou en français. Gratuit. Inscription conseillée sur le site
du musée.

Remontons le temps... Il y a 100 ans le musée Basque est en pleine
installation... quelle animation à tous les étages ! Pour redonner des
forces à William Boissel, le chef de cette vaillante équipe, il lui faut du
chocolat ! Mais où se trouve William ? A toi de le retrouver !



LE MÉTATE, LA PIERRE À CHOCOLAT

Du jeudi 31 octobre au samedi 2 novembre de 10h à 11h
Devant Église St Esprit - Animation gratuite

Venez comprendre et découvrir cette pierre emblématique, installée
dans le quartier St Esprit, berceau historique du Chocolat de Bayonne.



**LA VISITE GUIDÉE DE L'OFFICE DU TOURISME :
CHOCOLAT GOURMAND !**

Vendredi 1er novembre de 10h à 11h30
RDV devant l'Office du Tourisme (Place des basques)
Tarif : 12 €/pers., tarif 12-25 ans: 9€, 6€ moins de 12 ans.

Inscription obligatoire. Réservations sur www.visitbayonne.com
Vos papilles sont à l'honneur pour ce rendez-vous autour d'un chocolat.
Rencontre avec des chocolatiers et découverte de l'histoire chocolatière
de Bayonne, du XVIIe siècle à nos jours. La visite comprend une
dégustation.



BAYONNE FÊTE
SON
Chocolat

BAIONAK *bere txokolatea espazten du*
BAIONA *que hesteja lo son chocolat*

CHEZ VOS COMMERÇANTS BAYONNAIS

Sélection de produits autour du cacao et du chocolat, menu complet, plat ou dessert chocolaté, dégustation, création croisée de saveurs... Découvrez les actions menées chez vos commerçants bayonnais pour faire vivre le Chocolat de Bayonne !

Liste complète des commerçants participants sur
www.chocolatdebayonne.fr